

**Ponga las respuestas en la hoja de respuestas. No está permitido utilizar diccionario.
Dispone en total de 80 minutos para solucionar los tests de competencia lingüística y de comprensión lectora.**

I	Elija la solución correcta.	(10x1) 10 p.
<i>p. ej.</i>	Nicaragua se ha pronunciado a favor de consolidar sus ___ diplomáticas con Rusia.	
	a) vínculos b) relaciones c) tratos d) trabas	
1	El presidente de Cuba, Raúl Castro, está dispuesto a reunirse con su ___ estadounidense, Barack Obama.	
	a) presidente b) homólogo c) compañero d) socio	
2	España ha extraditado a Rusia a un checheno que pidió ___ por temor a ser torturado.	
	a) asilo b) defensa c) protegido d) apoyo	
3	El ___ general de la ONU ha urgido a Israel a que no bloquee la ayuda humanitaria a Gaza.	
	a) líder b) director c) presidente d) secretario	
4	Las tropas británicas empezarán su ___ de Irak en marzo.	
	a) retirada b) revuelta c) desmantelamiento d) retención	
5	Hay que garantizar el ___ de los derechos humanos en todo el mundo.	
	a) ejecutivo b) ejecución c) práctica d) ejercicio	
6	Argentina ___ a cumplir los Objetivos de Desarrollo del Milenio.	
	a) propuso b) obligó c) se comprometió d) firmó	
7	La política norteamericana provocó en 1962 la exclusión de Cuba de la ___	
	a) OTAN b) OEA c) UE d) ONU	
8	Los más dispuestos a ___ en España de manera definitiva son los dominicanos.	
	a) establecerse b) dejarse c) instalar d) emigrar	
9	El tratado de ___ de Croacia a la UE se espera entre 2010 y 2011.	
	a) admisión b) incorporación c) adhesión d) ampliación	
10	Tras un parón de cinco años, Cuba y la Unión Europea ___ la colaboración.	
	a) vuelven b) reactivan c) rehabilitan d) retoman	

II	Complete las oraciones con una palabra formada a partir de la que está entre paréntesis.	(5x1) 5 p.
<i>p. ej.</i>	El Tratado de Lisboa podrá entrar en ... vigor ... a partir de 2009.	(vigente)
1	Save the Children ha pedido a los grupos armados que pongan fin al ... de niños.	(reclutar)
2	España encabezará la acción europea para ... la radicalización islamista.	(prevención)
3	Tíbet espera el ... de su derecho a la autodeterminación.	(reconocer)
4	Cuba es miembro ... del Grupo de Río.	(plenitud)
5	La UE propone una alianza mundial con los países en desarrollo más ... al cambio climático.	(exponer)

III.	Complete las oraciones con la forma adecuada de los verbos entre paréntesis.	(5x1) 5 p.
<i>p. ej.</i>	Hace ocho años, 189 países (comprometerse) se comprometieron a combatir la pobreza.	
1	La posibilidad de un diálogo con Cuba (plantear) ___ por Brasil hace cinco años en una Cumbre del Grupo de Río.	
2	Un terrorista suicida hizo estallar la carga explosiva que (llevar) ___ en la cintura.	
3	Según los sondeos, la mayoría de los españoles (apoyar) ___ que la UE fuera una federación.	
4	Japón no logrará un lugar permanente en el Consejo de Seguridad de la ONU a menos que (reconciliarse) ___ con sus vecinos.	
5	Según varios líderes de la OTAN, la alianza no puede, por el momento, seguir con sus contactos con Rusia como si nada (ocurrir) ___ .	

HOJA DE RESPUESTAS

I	Elija la solución correcta.								(10x1) 10 p.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

II	Complete las oraciones con una palabra formada a partir de la que está entre paréntesis.	(5x1) 5 p.
1		
2		
3		
4		
5		

III	Complete las oraciones con la forma adecuada de los verbos entre paréntesis.	(5x1) 5 p.
1		
2		
3		
4		
5		

HOJA DE SOLUCIONES

I	Elija la solución correcta.								(10x1) 10 p.
1 b	2 a	3 d	4 a	5 d	6 c	7 b	8 a	9 c	10 d

II	Complete las oraciones con una palabra formada a partir de la que está entre paréntesis.	(5x1) 5 p.
1	reclutamiento	
2	prevenir	
3	reconocimiento	
4	pleno	
5	expuestos	

III	Complete las oraciones con la forma adecuada de los verbos entre paréntesis.	(5x1) 5 p.
1	fue planteada	
2	llevaba	
3	apoyaría	
4	se reconcilie	
5	hubiese/hubiera ocurrido	

*Lea con atención los siguientes textos, y luego vaya resolviendo los ejercicios.
No está permitido utilizar diccionario. Ponga las respuestas en la hoja de respuestas.
Dispone en total de 80 minutos para solucionar los tests de comprensión lectora y de competencia lingüística.*

Texto 1

El Gobierno chino pide a los países desarrollados que cambien su "estilo de vida insostenible"

En una conferencia sobre el cambio climático organizada por el Gobierno chino y Naciones Unidas, el primer ministro chino, Wen Jiabao, hizo un llamamiento a los países desarrollados para que abandonaran su "estilo de vida insostenible", combatieran el cambio climático y entregaran más dinero a las naciones aún en desarrollo para ayudarles a luchar contra el calentamiento global.

China es actualmente el mayor emisor de CO₂ del planeta, por delante de Estados Unidos, pero el Gobierno insiste en que sigue siendo un país emergente, con derecho a seguir invirtiendo en su desarrollo, y que la situación que hoy en día vive el planeta es resultado de las décadas en que Occidente estuvo contaminando la atmósfera.

De acuerdo con los datos de un instituto de investigación estadounidense, más del 40% del total emitido de CO₂ por todo el planeta corresponde a China y a EE UU. Pero ninguno de estos dos países está vinculado a las obligaciones del Protocolo de Kioto, ya que Estados Unidos se negó a rubricar el documento, y China aparece incluida como país en vías de desarrollo y, por tanto, no está sujeta a los compromisos, si bien se ha propuesto reducir entre 2005 y 2010 la cantidad de energía consumida por unidad del PIB en un 20%.

Las autoridades chinas defienden que los países desarrollados deberían destinar el 1% de su riqueza a energías limpias que ayuden al Tercer Mundo a desarrollarse. De cumplirse esta iniciativa, se recaudaría un total de 284.000 millones de dólares.

Sin embargo, desde Naciones Unidas ya se ha reconocido que en este contexto de crisis económica es bastante improbable que puedan recabarse fondos extra para invertir en política medioambiental.

*(IPS, 7-11-2008)
(1387 caracteres)*

Texto 2

Seis Estados de la UE descartan reconocer a Kosovo

El Gobierno de Malta anunció el reconocimiento de Kosovo como Estado independiente, dejando así en sólo seis el número de países de la Unión Europea que aún no han aceptado la soberanía de la ex provincia serbia. “El ministro de Asuntos Exteriores de Malta, Tonio Borg, escribió una carta al presidente de Kosovo, Fatmir Sejdiu, para informarle del reconocimiento de Kosovo como Estado independiente de cualquier otra nación, incluida Serbia”, anunció el Ministerio kosovar de Exteriores.

España, Grecia, Portugal, Chipre, Rumania y Eslovaquia son los únicos miembros de la UE que aún no han reconocido el nuevo país. Los tres últimos han insistido en que nunca aceptarán la independencia de la antigua provincia serbia.

Mientras, la UE ha sido invitada por las autoridades de Pristina a asumir el principal papel en la supervisión de la implantación de un Estado de derecho.

La misión europea para Kosovo, Eulex, ha comenzado ya su despliegue en la región y espera haber asumido a finales de otoño sus labores de control sobre la Policía, la Justicia y el sistema aduanero kosovar.

Paralelamente, las Naciones Unidas han comenzado ya a reducir el tamaño de Unmik (Misión de las Naciones Unidas en Kosovo), la administración interina que gestiona Kosovo desde 1999. El joven país balcánico ha sido reconocido por 45 países, entre ellos Estados Unidos y las principales potencias europeas.

Serbia, apoyada por Rusia, sigue reivindicando que Kosovo sea parte íntegra de su territorio, y advierte que su declaración de independencia vulnera la legalidad internacional.

(Política Mundial, 22-08-2008)
(1316 caracteres)

Texto 1

I A partir del texto conteste brevemente a las preguntas siguientes. (8x2) 16 p.

1	¿De qué modo deberían ayudar los países industrializados a los países en desarrollo?
2	¿Qué puesto ocupa Estados Unidos a nivel mundial en cuanto a las emisiones de CO ₂ ?
3	¿A qué hecho se debe que China pueda continuar dedicando fondos a su desarrollo?
4	¿A quién le echa la culpa China por el deterioro del medio ambiente?
5	¿Por qué no tiene que cumplir EE UU las normas establecidas por el Protocolo de Kioto?
6	¿Qué objetivo se ha fijado China para el período comprendido entre 2005 y 2010?
7	¿En qué caso se podrían recaudar 284.000 millones de dólares?
8	¿De qué dudan los expertos de la ONU?

Texto 2

I A partir del texto escoja el sentido de la frase incompleta. (7x2) 14 p.

1	Después de la comunicación de Malta, quedan tan sólo seis países miembros de la UE que ...
	a) están dispuestos a aceptar la soberanía de Kosovo.
	b) siguen sin reconocer la independencia de Kosovo.
	c) insisten en mantener las actividades de Unmik.
2	El ministro de Exteriores maltés informó por correo del reconocimiento de la independencia de Kosovo ...
	a) al presidente de este país.
	b) al Ministerio kosovar de Exteriores.
	c) al Gobierno de Serbia.
3	Chipre, Rumania y Eslovaquia son los únicos Estados miembros de la UE que ...
	a) insisten en esperar una situación política más favorable para reconocer a Kosovo.
	b) no tardaron en comunicar su desaprobación a Fatmir Sejdiu.
	c) expresaron su definitiva negativa a aceptar la soberanía del Estado kosovar.
4	La UE fue encargada por las autoridades de la capital kosovar de ...
	a) controlar las elecciones generales en Pristina.
	b) supervisar la formación de un Estado de derecho.
	c) investir a Fatmir Sejdiu como presidente de Estado.
5	A finales de otoño, Eulex podrá, probablemente, ...
	a) iniciar su misión supervisora en el país.
	b) terminar su despliegue en la región.
	c) dejar la Policía, la Justicia y el sistema aduanero en manos de las autoridades kosovares.
6	La Misión de las Naciones Unidas en Kosovo ...
	a) ya ha comenzado a retirarse.
	b) ha desempeñado tareas de mantenimiento de la paz.
	c) ha representado los intereses de la provincia de Kosovo ante la ONU desde 1999.
7	Rusia apoya a Serbia en su lucha por recuperar Kosovo ...
	a) ... por todos los medios lícitos en política internacional.
	b) ... y declara que la soberanía de Kosovo va en contra del derecho internacional.
	c) ... a pesar del reconocimiento de la independencia por parte de EE UU.

HOJA DE RESPUESTAS

Texto 1

I A partir del texto conteste brevemente a las preguntas siguientes. (8x2) 16 p.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

Texto 2

I A partir del texto escoja el sentido de la frase incompleta. (7x2) 14 p.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	

HOJA DE SOLUCIONES

Texto 1

I A partir del texto conteste brevemente a las preguntas siguientes. (8x2) 16 p.

1	Entregándoles más dinero para ayudarles (1) a luchar contra el calentamiento global. (1)
2	El segundo. (2)
3	A que sigue siendo un país emergente. (2)
4	A Occidente. (2)
5	Porque se negó a rubricarlo. (2)
6	El de reducir en un 20% la cantidad de energía (1) consumida por unidad del PIB. (1)
7	Si los países desarrollados destinaran el 1% de su riqueza a energías limpias. (2)
8	De que puedan recabarse fondos extra (1) para invertir en política medioambiental. (1)

Texto 2

I A partir del texto escoja el sentido de la frase incompleta. (7x2) 14 p.

1	b
2	a
3	c
4	b
5	c
6	a
7	b

**Traduzca el siguiente texto al húngaro. Puede utilizar diccionarios impresos monolingües y bilingües. Escriba en la hoja adjuntada.
Dispone en total de 100 minutos para la traducción y la tarea de expresión escrita.**

Analistas y comentaristas consideran que la victoria de Obama no implica el fin del racismo en EE UU

Analistas y comentaristas temen que la victoria de Barack Obama en las elecciones estadounidenses -convertido en el primer presidente afroamericano de la historia del país- pueda minar los esfuerzos para acabar con las desigualdades entre blancos y negros en un país en el que la segregación racial en el sur evitó que los negros pudieran ejercer su derecho de voto hasta la década de 1960.

Más de 55 millones de personas votaron a favor del demócrata, un senador norteamericano cuyo padre era de nacionalidad keniana y su madre de Kansas, y además consiguió el voto de minorías para derrotar a su rival republicano John McCain. La fuerza e influencia de Obama entre los votantes más jóvenes de todas las razas del país parece sugerir que el racismo, como factor clave de la política norteamericana, podría evaporarse gradualmente. "Su elección demuestra la extraordinaria capacidad de América de renovarse y adaptarse al cambio del mundo", afirmó el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon.

A pesar del optimismo general que se vive en el mundo entero tras la elección de Obama como sucesor de George W. Bush, algunos comentaristas consideran que su victoria no hará que cambie la lucha racial.

*(EP, 06-11-2008)
(1000 caracteres)*

Értékelési szempontok

a) szakmai információ közvetítése:	10 p./
b) szakmai szókincs használata:	10 p./
c) szakmai kommunikatív hatás:	5 p./
összesen:	25 p./

SOLUCIÓN MODELO

Elemzők és hírmagyarázók úgy vélik, Obama győzelmével nem szűnik meg a rasszizmus az Egyesült Államokban

Elemzők és hírmagyarázók attól tartanak, hogy Barack Obama győzelme az egyesült államokbeli választásokon – miáltal az ország történetének első afroamerikai elnökévé lett – alááshatja a fehérek és feketék közötti egyenlőtlenségek felszámolására irányuló erőfeszítéseket egy olyan országban, ahol a faji elkülönítés az 1960-as évtizedig megakadályozta, hogy a feketék gyakorolhassák választójogukat.

Több mint 55 millióan szavaztak a demokraták jelöltjére, a kenyai nemzetiségű apától és kansasi anyától származó egyesült államokbeli szenátorra, aki a kisebbségek szavazatait is elnyerve diadalmaskodott republikánus ellenfele, John McCain felett. Obama ereje és az ország valamennyi etnikum fiatalabb szavazóira gyakorolt hatása azt sugallja, hogy a rasszizmus, mint az Egyesült Államok politikájának kulcsfontosságú tényezője, fokozatosan megszűnhet. „Meválasztása bizonyítja Amerika rendkívüli képességét a megújulásra és a világ változásaihoz való alkalmazkodásra” – mondta az ENSZ főtitkára, Ban Ki-moon.

Az Obamának George W. Bush utódjaként való megválasztását követő, az egész világban tapasztalható általános derültség ellenére egyes hírmagyarázók úgy vélik, hogy győzelme nem fog változást hozni a faji ellentétek terén.

Exponga su opinión en una extensión de 150 a 170 palabras a partir del siguiente texto y los criterios indicados. Escriba en la hoja adjuntada.

Dispone en total de 100 minutos para la tarea de expresión escrita y la traducción.

Venezuela nem ad el több olajat Európának, ha az Európai Unió országai elfogadják azt az új bevándorlási szabályozást, amely szerint az illegális bevándorlókat akár 18 hónapig is fogva lehet tartani, és akár 5 évre is ki lehet tiltani az országból. Európában több millió dél-amerikai bevándorló él, sokuk a nyomorgó andoki régiókból és a háború sújtotta Kolumbiából. Dél-Amerikát évszázadokon keresztül több európai nemzet is gyarmatosította, a függetlenség elnyerése után pedig a huszadik század nagy gazdasági válságai és háborúi miatt sok európai ismét Latin-Amerika felé vette az irányt.

- az Európai Unió és a dél-amerikai országok kapcsolatai elsősorban gazdasági jellegűek
- a bevándorlási törvényalkotás során figyelembe kell venni a menedékkérők jogait és a befogadó országok helyzetét
- a 70-es évek katonai diktatúráinak megszűntével nem sokat változott az emberi jogok helyzete Dél-Amerikában

Értékelési szempontok

a) szakmai feladatteljesítés, tartalmi kivitelezés:	10 p./
b) szakmai nyelvhasználat:	5 p./
c) szövegalkotás, koherencia:	5 p./
d) nyelvhelyesség:	5 p./
összesen:	25 p./

Mintamegoldás

Las relaciones entre la UE y América del Sur son principalmente de carácter económico y, por lo tanto, Europa podrá verse en una situación difícil en caso de que Venezuela cumpla su promesa de suspender el suministro de petróleo al Viejo Continente.

El país sudamericano contempla dicha medida en respuesta al proyecto de la reforma de la ley sobre inmigración que endurecería las sanciones aplicadas contra los inmigrantes ilegales. De todas formas, en cuanto a esta problemática, habría que tomar en consideración tanto los derechos de los solicitantes de asilo como la situación económico-social del país de acogida para que la inmigración suponga, por un lado, una aportación positiva para el país y, por el otro, asegure unas perspectivas de mejorar las condiciones de vida del inmigrante.

Otra razón por la cual la UE debería ayudar a los inmigrantes procedentes de América Latina es que en algunos países de la región todavía queda mucho por hacer en el terreno de los derechos humanos.

(163 caracteres)